

日刊まにら新聞広告掲載のご案内

The Daily Manila Shimibun Advertisement Rates

掲載スペース及び金額 Advertisement Space, Prices & Art Work

※「版下製作費」は初回のみ。版下持ち込みの場合は無料。必ず PDF の完全版下でご提出願います。
 ※下記料金(版下製作料金を含む)に拡大付加価値税(EVAT)12%が加算されます。あらかじめご了承ください。
 ※カラー版の場合はサイズに関係なく、掲載金額別途 P6,000 + 12% VAT が追加料金となります。
 ※掲載料金は前払いとなっております。

サイズ Size	掲載金額(1回分) Price	版下製作費(基本料金) Artwork Charge
1/16 (W横77mm×H縦47.7mm)	1,500 pesos	300 pesos
1/8 (W横77mm×H縦97.3mm) 縦長	2,800 pesos	400 pesos
1/8 (W横156.2mm×H縦47.7mm) 横長	2,800 pesos	400 pesos
3/16 (W横77mm×H縦147.1mm)	4,200 pesos	500 pesos
Ear Ad (W横58.2mm×H縦53.9mm)	3,500 pesos	---
1/4 (W横156.2mm×H縦97.3mm) 横長	5,600 pesos	600 pesos
1/4 (W横77.1mm×H縦196.8mm) 縦長	5,600 pesos	600 pesos
1/2 (W横156.2mm×H縦196.8mm) 縦長	11,200 pesos	900 pesos
1/2 (W横314.4mm×H縦97.4mm) 横長	11,200 pesos	900 pesos
1/1 (W横314.4mm×H縦196.8mm)	22,400 pesos	1,600 pesos
Front Page (W横317.3mm×H縦127.5mm)	25,000 pesos	2,800 pesos
Last Page Top (W横141mm×H縦26mm)	30,000 pesos (一カ月間)	Free
Broadsheet (W横314.4mm×H縦522mm)	120,000 pesos	3,200 pesos

お申し込みはファックス又はお電話で。 **広告部 (The Advertising Department)** 担当 : 山中

直通 : (02) 890-8480/890-4546 Telefax 551-8238

Email: ads@manilashimbun.com (日本語) / advert@manilashimbun.com (英語)

下記①～⑦をご連絡下さい ①業種内容(レストラン、翻訳、不動産等々) ②会社名・担当者名 ③広告原稿(手書きで結構です)④掲載希望日・回数 ⑤サイズ ⑥ご集金日程

ご提出戴く書類等 a) 会社登記証及び営業許可 (Business Permit) のコピー (業種によっては管轄省庁の認可証) b) TIN Number (納税者番号) * 業種により掲載できないこともございます。あらかじめご了承ください。

ディスカウント率

サイズに関係なく前払いの回数によって決まっています。

版下料金には適用されません。

広告掲載期間は6ヶ月以内です。

- ① 10回前払い 10%
- ② 20回前払い 20%
- ③ 30回以上前払い 30%

集金日をご指定いただきますと、弊社スタッフが直接、集金に上がります。遠隔地の方の場合は下記銀行振込口座をご利用下さい。

- ◎ご利用銀行 Banco de Oro 各支店
- ◎振込先 Banco de Oro MCS Branch
- ◎振込先の普通預金口座番号 (Savings Account Number) 0042-9016-8550
- ◎口座名 Takion, Inc.

お支払いの後に必ず Deposit Slip(払込伝票) のコピーをファックス又は郵送で弊社までお送り頂きますようお願いいたします (Telefax. (02) 551-8238)。※小切手でお支払いの場合は宛先受取人は Takion, Inc. とご指定下さい。

暮らしの情報 (LINE ADS) ※週一回の掲載

サイズ	掲載金額
3行広告 6行広告	P350.00 x 3回より受付 P700.00 x 3回より受付

売ります・コンドミニウム

《Makati Condominium》

床面積21.85sqm/現状引き渡し/価格80万ペソ
 【お問い合わせ】 Cell.0999-000-0000 (鈴木)

78.1mm H x 18.3 mm W ※サイズ見本

日刊



The Daily MANILA SHIMBUN

発行まにら新聞社

OTAKION INC.

http://www.manila-shimbun.com

Room 111 7/F, U.P. Plaza, EDSA, Alabang, Muntinlupa, Metro Manila, Philippines

Tel. 021-8284 / 807-8888

P80.00

ISSN 2502-2628, CEN 001-0014

Ear Ad

(5.82 cm W x 5.39 cm H) (横58.2mm x 縦53.9mm) P 3,500

実行犯グループの5人

警官ら射殺にも関与か

岩崎さん事件

【本紙記者リポート】 警視庁が、昨年10月に発生した岩崎さん事件の執行犯グループの5人を、警官ら射殺にも関与したと見ている。この5人は、事件発生後、警視庁に自首し、執行犯として逮捕された。しかし、警視庁は、この5人が、警官ら射殺にも関与したと見ている。この5人は、事件発生後、警視庁に自首し、執行犯として逮捕された。しかし、警視庁は、この5人が、警官ら射殺にも関与したと見ている。

ドウテルテ市長に

2億ペソ資産未報告の疑い

トリリヤナス議員

【本紙記者リポート】 宿務州のドウテルテ市長が、昨年10月に発生した岩崎さん事件の執行犯グループの5人を、警官ら射殺にも関与したと見ている。この5人は、事件発生後、警視庁に自首し、執行犯として逮捕された。しかし、警視庁は、この5人が、警官ら射殺にも関与したと見ている。

スルー州で首なし遺体発見

殺害のカナダ人男性か

トリリヤナス議員

【本紙記者リポート】 スルー州で首なしの遺体が発見された。この遺体は、カナダ人男性の殺害と見られている。この事件は、スルー州で発生した。この遺体は、カナダ人男性の殺害と見られている。この事件は、スルー州で発生した。

容疑者側が反論書面提出

関与を真っ向否定

岩崎さん事件

【本紙記者リポート】 岩崎さん事件の容疑者側が、警視庁に反論書面を提出した。この書面では、容疑者側は、警官ら射殺にも関与したと見られている。この5人は、事件発生後、警視庁に自首し、執行犯として逮捕された。しかし、警視庁は、この5人が、警官ら射殺にも関与したと見ている。

食料支援求め

窓がダンスで開え

全国5カ所で

【本紙記者リポート】 食料支援を求め、ダンスを披露する若者や学生が、全国5カ所で、窓がダンスで開えられた。このイベントは、食料支援を求め、ダンスを披露する若者や学生が、全国5カ所で、窓がダンスで開えられた。

比初の人工衛星

宇宙に放出 日本実験棟から

【本紙記者リポート】 比国初の人工衛星が、宇宙に放出された。この衛星は、日本実験棟から放出された。この衛星は、比国初の人工衛星として、宇宙に放出された。

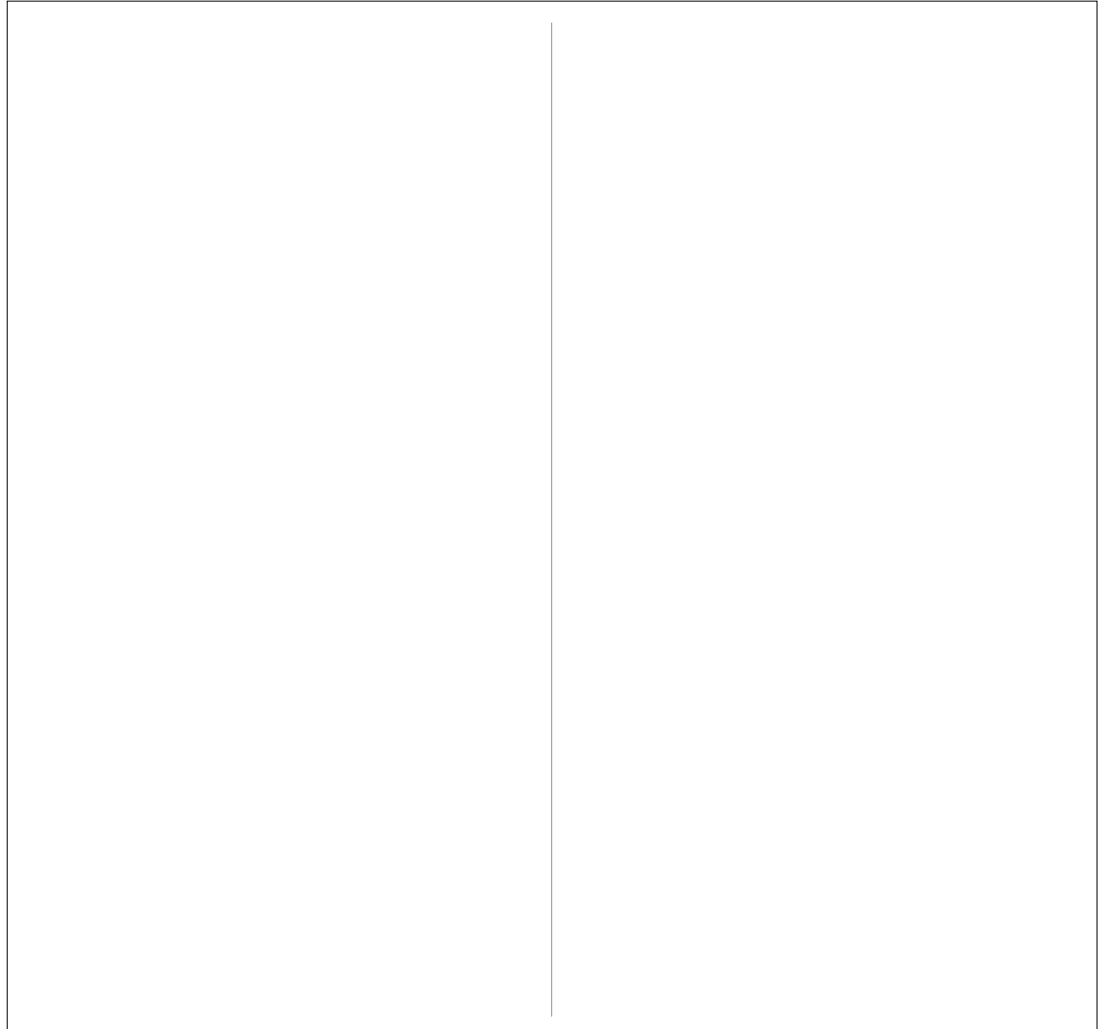


食料支援を求め、ダンスを披露する若者や学生が、全国5カ所で、窓がダンスで開えられた。

Front page

(31.73 cm W x 12.75 cm H)

(横317.3mm x 縦84mm) P 25,000



3/16-size
(7.7 cm W x 14.71 cm H)
Special Size
(横77mm x 縦147.1mm)
特別サイズ
P 4,200



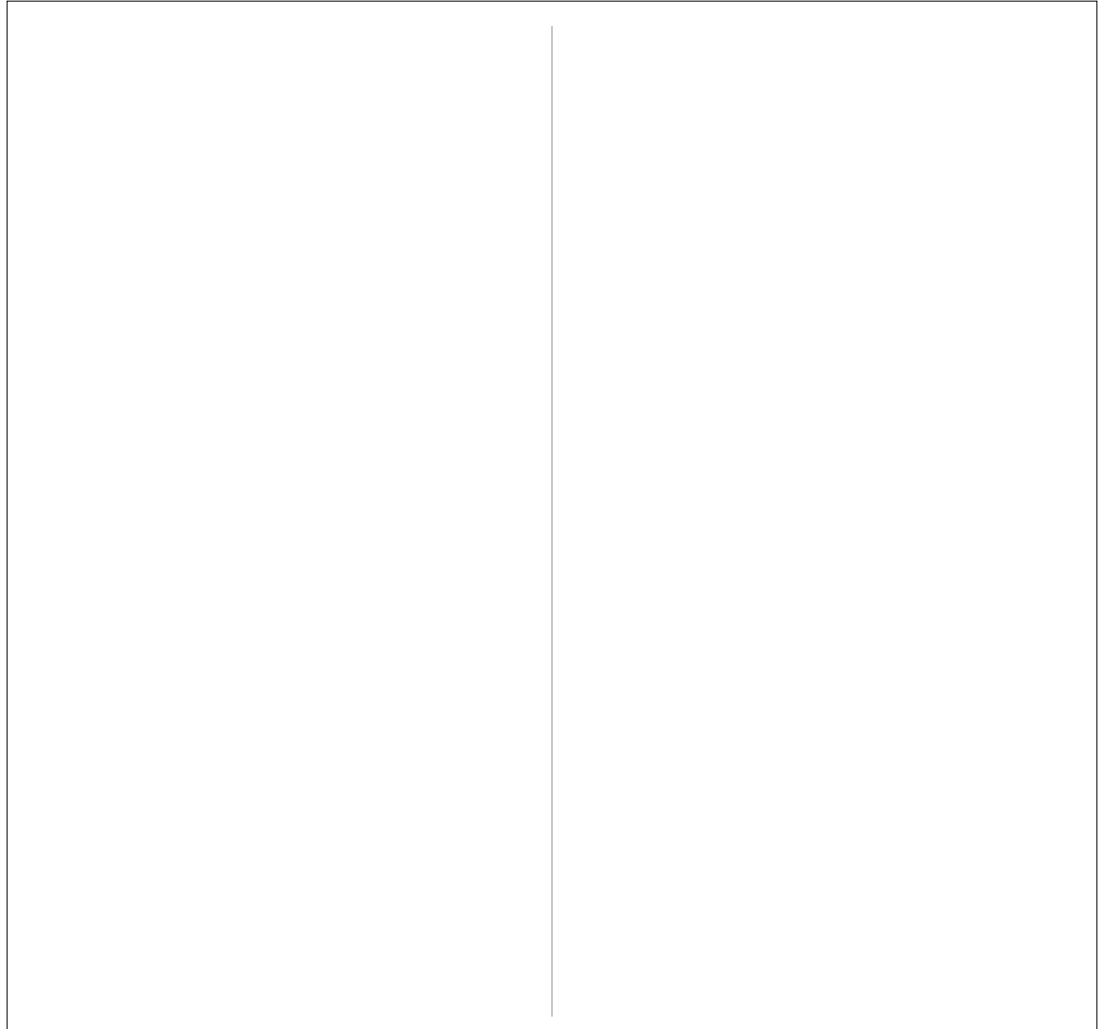
1/4-size
(7.71 cm W x 19.68 cm H)
Vertical
(横77.1mm x 縦196.8mm)
縦長サイズ
P 5,600

1/8-size
(7.7 cm W x 9.73 cm H)
Vertical
(横77mm x 縦97.3mm)
縦長サイズ
P 2,800

1/16-size
(7.7 cm W x 4.77 cm H)
(横77mm x 縦47.7mm)
P 1,500

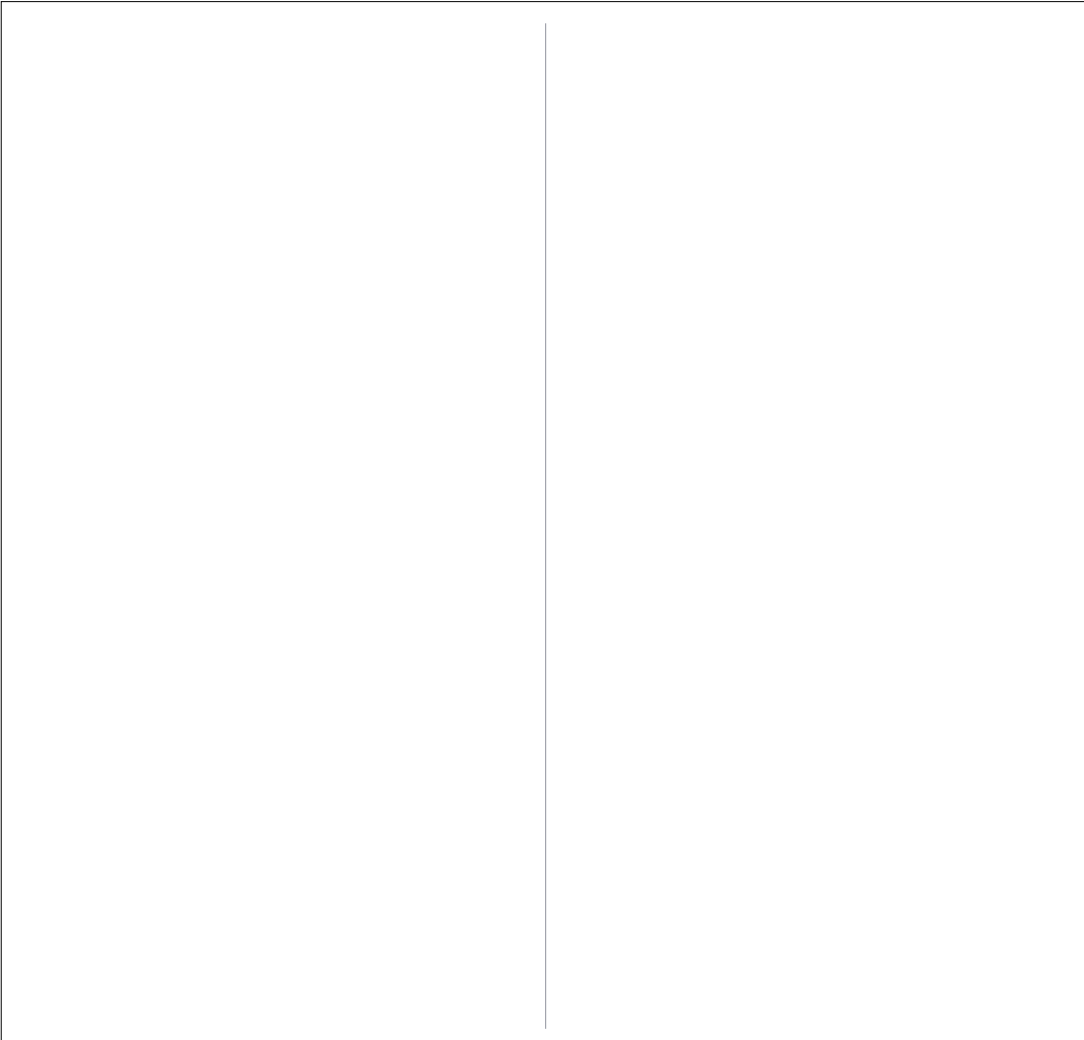


1/4-size
(15.62 cm W x 9.73 cm H)
Horizontal
(横156.2mm x 縦97.3mm)
縦長サイズ
P 5,600



1/8-size
(15.62 cm W x 4.77 cm H)
Horizontal
(横156.2mm x 縦47.7mm) 横長サイズ **P 2,800**

1/2-size
(15.62 cm W x 19.68 cm H)
Vertical
(横156.2mm x 縦196.8mm)
縦長サイズ
P 11,200



1/2-size

(31.44 cm W x 9.74 cm H)

Horizontal

(横314.4mm x 縦97.4mm)

横長サイズ

P 11,200

1/1-size

(31.44 cm W x 19.68 cm H)

(横314.4mm x 縦196.8mm)

P 22,400



日本のニュースを英語で配信

http://manila.shimbun.jp

The Daily Manila Shimbun

The Daily Manila Shimbun 102 Crosswalks, 1-16-1 Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo.
Phone 107-062741, 03-6377-2994

Since 1992

Last Page Top Banner

(14.1 cm W x 2.6 cm H)

(横141mm x 縦26mm) P 30,000 (1 Month)

Gov't, BOJ warn against yen's rapid rise

TOKYO, Jiji

Senior Japanese government and Bank of Japan officials held an emergency meeting on Friday in response to the yen's rapid rise.

"Moves on the foreign exchange market have been one-sided," Vice Minister of Finance for International Affairs Masatsugu Asakawa told reporters after the meeting.

"Excessive volatility and disorderly movements in exchange rates are not good for economic and financial stability," he said. "We'll take appropriate measures as necessary." Asakawa added, warning against speculative trading.

In Tokyo currency trading Friday, the dollar briefly plunged to a 15-month low of 105.55 yen.

The meeting was attended by Asakawa, Financial Services Agency Commissioner Nobuchika Mori and BOJ Executive Director Masayoshi Amamiya. It was the first such three-way gathering among the MOF, the FSA and the BOJ since Jan. 29.

At Friday's meeting, the participants also confirmed that the government and the central bank will remain united to beat deflation in the country.

Japan's Yuzuru Hanyu won gold in men's single figure skating in the Pyeongchang Winter Olympics on Saturday, becoming the first man in 46 years to earn two consecutive Olympic golds in the sport.

Making a stellar comeback from an injury, Hanyu, 23, defended the title he gained in the 2014 Sochi Olympics in Russia. He also marked Japan's first Pyeongchang gold.

The previous winner of such back-to-back golds was Dick Button of the United States, 68. He won in the 1948 St. Moritz Olympics in Switzerland and the 1952 Oslo Olympics in Norway.

In the Pyeongchang event, Hanyu took first place in Friday's short program and ranked second in Saturday's free skate program. He won by tallying 317.85 total points.

Japan's Shoma Uno, 20, earned silver in his first participation in the Olympics. He finished with 306.90 points.

It was the first time for Japanese figure skaters to win multiple medals in a single Olympic event.



HANYU'S GOLDEN SKATE

GANGNEUNG—Yuzuru Hanyu shows his winning form in the men's single skating free skating of the figure skating event during the Pyeongchang 2018 Winter Olympic Games at the Gangneung Ice Arena Saturday. AFP-JiJi

Hanyu defends Olympic figure skating title

PYEONGCHANG, SOUTH KOREA, Jiji

Japan's Yuzuru Hanyu won gold in men's single figure skating in the Pyeongchang Winter Olympics on Saturday, becoming the first man in 46 years to earn two consecutive Olympic golds in the sport.

Making a stellar comeback from an injury, Hanyu, 23, defended the title he gained in the 2014 Sochi Olympics in Russia. He also marked Japan's first Pyeongchang gold.

The previous winner of such back-to-back golds was Dick Button of the United States, 68. He won in the 1948 St. Moritz Olympics in Switzerland and the 1952 Oslo Olympics in Norway.

In the Pyeongchang event, Hanyu took first place in Friday's short program and ranked second in Saturday's free skate program. He won by tallying 317.85 total points.

Japan's Shoma Uno, 20, earned silver in his first participation in the Olympics. He finished with 306.90 points.

It was the first time for Japanese figure skaters to win multiple medals in a single Olympic event.

Overall, Japanese Olympians have so far won a total of nine medals in Pyeongchang—one gold, five silvers and three bronzes. The total is already the country's best for any Winter Olympics held overseas and only one medal short of its all-time high of 10 medals earned in the 1998 Nagano Olympics in central Japan.

The Pyeongchang Olympics will run through Feb. 25.

In Tokyo, Prime Minister Shinzo Abe praised Hanyu and Uno, telling reporters that he was "greatly moved" by their performance.

Drone use in agriculture increasing

TOKYO, Jiji

The number of drones used in agriculture is increasing in Japan, with some farmers starting to utilize the aerial vehicles for visual inspections of crops and other new purposes.

Drones "are effective in promoting data-based agriculture and reducing agricultural work" at a time when many aged farmers are struggling to find successors, says an official at the agriculture ministry's Technology Policy Office.

In Japan, it is necessary to register unmanned helicopters to spray pesticides, fertilizers and seeds with a special organization.

Registration became necessary for agricultural drones in 2015. The number of registered drones reached 673 last month, about three times the level of March 2017.

Drones that spray pesticide have an 8- to 10-liter tank. One hectare of rice paddies require about 10 liters of pesticide.

It usually takes hours for a farmer to finish spraying that amount on a one-hectare area, while a drone can complete the same task in about 10 minutes.

Unlike conventional unmanned agricultural helicopters, drones can make very sharp turns. The new breed does not generate strong winds, which may damage leafy vegetables.

Cryptocurrency exchanges to launch self-regulatory body

TOKYO, Jiji

Cryptocurrency exchange operators in Japan will apply to the Financial Services Agency for the establishment of a self-regulatory body under the Payment Services Act, informed sources said Friday.

The new body will develop voluntary rules for the sector, including on management of customer deposits, following

the theft of 58 billion yen's worth of virtual currency NEM from Tokyo-based Coincheck Inc. in a hacking incident in January, the sources said.

The organization is due to be launched in April by members of two existing industry groups—the Japan Cryptocurrency Business Association and the Japan Blockchain Association.



BOON FOR MEDICAL PROFESSIONALS

TOKYO—This photo taken on February 14 shows a man holding an ultra-thin elastic display equipped with a light emitting diode, newly developed by Professor Takao Someya of Tokyo University. The band-aid-like device is just one millimeter thick and can monitor important health data as well as send and receive messages, including emojis. Someya, who developed the device, envisions it as a boon for medical professionals with bed-ridden or far-flung patients, as well as family living far from their relatives. AFP-JiJi

SDF conducts drill in Thailand to rescue Japanese

RAYONG, THAILAND, Jiji

Self-Defense Forces troops on Saturday conducted a drill in Thailand to rescue Japanese nationals staying overseas.

The exercise brought together about 130 SDF members, 40 foreign ministry officials and 60 Japanese residents living abroad. It was conducted at the U-Tapao naval airfield in Rayong Province, central Thailand.

The SDF is in Thailand to participate in Cobra Gold, multinational military drills jointly hosted by Thailand and the United States.

In Saturday's exercise, SDF members practiced guarding Japanese civilians amid risks and transported them to the airfield, where they were guided to US military aircraft.

The SDF and the US military checked procedures for the evacuation of civilians, including the takeoff of the aircraft. The drill is the first one between the two countries in which Japanese civilians boarded US military aircraft.



BERLIN FILM FESTIVAL

BERLIN—South Korean actor Lee Sung-jae (left) and Japanese actress Mana Fujii attend the red carpet for "Yoku, Gokuraku, Sikan Grigo Wilan-Human, Space, Time and Human" at the 68th annual Berlin International Film Festival (Berlinale) here Saturday. The Berlinale runs from February 15 to 25. EPA-Jiji

Securities firms targeting elderly customers as marketing strategy

TOKYO, Jiji

Japanese securities firms are boosting services to support "shukansu" end of life preparations as a marketing strategy to lure elderly customers.

Securities firms are aiming to attract elderly people and their financial assets by providing advice not only on investment but also on inheritance and funeral preparations as well as on what to do with their digital assets, such as photos and

emails.

At a shukansu seminar held in Tokyo's Nishinohashi district by Nomura Securities Co., a unit of Nomura Holdings Inc., in late January, sales staff accompanied some 300 participants to lectures and consultation services.

"I want to gain legal knowledge on a will and gifts as I may face needs for inheritance procedures at any time," a 64-year-old man, a resident in Tokyo, said.

"When I had to clean up my parent's home after my mother died, I had difficulty getting rid of items that reminded me of memories about her," said Shinichi Mizuno, senior corporate managing director at Nomura Securities, recalling his own experience.

Popular booths at the seminar included those for consultations for how to throw away unnecessary items, ways to relocate cemeteries in hometowns and lectures on a family trust method aimed at problem-free family business successions.

SMBC Nikko Securities Inc., a unit of Sumitomo Mitsui Financial Group Inc., held a lifetime gifting seminar at the Kanetsu temple in Tokyo's Ueno district in early February.

Some 100 participants, mainly in their 70s to 80s, listened attentively to a lecture by a lawyer on effective measures for reducing inheritance tax.

A man in his 80s who came

ra said on television Friday.

Moon also told Abe that the one-billion-yen contribution the Japanese government made to the foundation will not be returned. Furthermore, the South Korean leader said the 2015 deal will not be abandoned or renegotiated, according to Nishimura.

The foundation was set up to support former South Korean comfort women forced into prostitution for Japanese soldiers before and during World War II.

Moon told Abe that it is essential to heal the psychological wounds of the victims in order to finally resolve the comfort women issue, Nishimura said.

Moon did not request any fresh apology on the issue from Abe or any additional measures to resolve it, according to Nishimura.

Meanwhile, Abe expressed hope that South Korea will fulfill its promises, including the removal of a comfort women statue in front of the Japanese embassy in Seoul, Nishimura said.

Moon vowed not to dissolve foundation

TOKYO, Jiji

South Korean President Moon Jae-in recently promised not to dissolve a foundation set up under a 2015 accord with Japan on the so-called comfort women issue, a senior Japanese official has said.

In his meeting with Japanese Prime Minister Shinzo Abe in South Korea on Feb. 9, Moon made it clear that the foundation will not be dissolved, Deputy Chief Cabinet Secretary Yasutoshi Nishimura

Local rules for "Minpaku" private lodging biz readied

TOKYO, Jiji

Ahead of the introduction of a law to regulate the "minpaku" private lodging businesses, in order to prevent trouble between minpaku users and neighborhood residents.

In response to concerns about noise and other problems, the prefectural government of Kyoto plans to prohibit minpaku services in residential-only districts during "periods when the number of tourists surges" in the western prefecture.

Specific periods for the prefectural restriction will be set for individual municipalities, in line with their policies. No such periods will be designated for some municipalities, though.

The prefectural capital of Kyoto, a government ordinance-designated city, will not be subject to the prefecture's ordinance but plans itself to limit minpaku services to only January and February.

Similar restrictions will be set in municipalities around the ancient city, which attracts many tourists.

Some 100 participants, mainly in their 70s to 80s, listened attentively to a lecture by a lawyer on effective measures for reducing inheritance tax.

A man in his 80s who came

from Fuchu, a Tokyo suburb, with his wife, said, "Although I've made some inheritance preparations, such as utilizing an insurance product for lifetime gifting, I'm worried about a surprise inspection by the tax office."

According to the Financial Services Agency, the proportion of household financial assets that are held by people aged 60 years or older has increased to 60 percent of the total in recent years from some 30 percent in 1999.

Broadsheet

(31.44 cm W x 52.2 cm H)
(横314.4mm x 縦522mm)

P 120,000